



MUNICIPALITY OF GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

Minutes of the regular council sitting of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, held at Grenville-sur-la-Rouge's city hall, on September 8th, at 7:00 pm.

Presents	The Mayor :	Tom Arnold
	The Councillors : :	Manon Jutras
		Natalia Czarnecka
		Carl Woodbury
		Denis Fillion
	The General Manager :	François Rioux
Absents :		Daniel Gauthier
		Patrice Deslongchamps

1.

Opening of the session

After finding of quorum, the regular sitting is open at 7:02pm by Mr. Tom Arnold, mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge. The Director General, Mr. François Rioux, is present and acts as secretary of the meeting.

2026-09-301 2.

Adoption of the agenda

It is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** to approve the agenda of the current council sitting as written.

Adopted unanimously by Councillors

3. QUESTION PERIOD

2026-09-302 4.

Adoption of the minutes

It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that the minutes of the regular meeting of the municipal council held on August 11th 2026 and the Special Council meeting held on September 1st 2026 be approved as written.

Adopted unanimously by Councillors

5. GENERAL MANAGEMENT AND REGISTRY

2026-09-303

5.1.

Opposition to the ALTO Project and Reinvestment of Funds in Existing Infrastructure

WHEREAS the Alto project aims to develop a high-speed rail network connecting Québec City, Trois-Rivières, Laval, Montréal, Ottawa, Peterborough and Toronto;

WHEREAS this project represents one of the most significant public transportation investments contemplated in Canada;

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge faces significant needs related to the maintenance, rehabilitation and modernization of its existing infrastructure;

WHEREAS several roads, culverts, and community facilities require substantial investments to ensure their longevity and public safety;

WHEREAS Municipal Council believes that public funds should be primarily directed toward improving existing infrastructure and maintaining quality local services for residents;

WHEREAS reinvestment in municipal infrastructure generates direct and immediate benefits for residents and communities;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and resolved :

- **THAT** the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge expresses its opposition to the Alto project in its current form.
- **THAT** the Municipality requests that the Governments of Québec and Canada review their public infrastructure investment priorities.
- **THAT** the Municipality requests that the public funds earmarked for the Alto project be redirected toward the rehabilitation, maintenance, modernization and improvement of existing municipal infrastructure.
- **THAT** Municipal Council considers that such reinvestment would better address the current needs of residents and contribute to maintaining safe, functional and sustainable infrastructure.
- **THAT** a copy of this resolution be forwarded to the Prime Minister of Canada, the Premier of Québec, the relevant federal and provincial Members of Parliament, and the appropriate municipal associations.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-304

5.2.

Signature Authorization - Notarized Deed - Final Deed of Sale, Lot 5 924 601

WHEREAS Lot No. 5,924,601 was awarded to the Municipality following a tax sale on September 12, 2019;

WHEREAS the Municipality Council has taken note of the implications, including, in particular, the costs associated with the transfer of ownership (notary fees, transfer taxes, cadastral verifications, if applicable), as well as the operational and strategic considerations related to this lot;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and resolved:

- **THAT** the Municipal Council authorize the Mayor, Tom Arnold, and Mr. François Rioux, Director General and Clerk-Treasurer, to sign, on

behalf of the Municipality, any document required in connection with the notarized deed necessary to finalize the transfer of ownership of Lot 5 924 601 to the Municipality;

- **THAT** the professional fees of the notary handling the matter be paid by the Municipality;

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-305

5.3.

Filing of a correction notice for resolutions No. 2026-07-262 and No. 2026-07-263

The members of the Municipal Council acknowledge receipt of the corrected minutes for Resolutions Nos. 2026-07-262 and 2026-07-263, submitted by the General Manager and Clerk-Treasurer.

6. HUMAN RESOURCES

7. FINANCE

2026-09-306

7.1.

Approval of accounts payable

It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

To approve the payments of accounts payable on the list from August 2026 as follows:

Cheque totalling \$1,258,581.22

Pre-authorized debits totalling \$25,133.01

Salaries totalling \$ 469,136.16

To approve and authorize the payment of accounts payable in excess of \$10,000 as follows:

-Invoice No. 60505 in the amount of \$10,945.38, including applicable taxes, submitted by Trivium for file number 062600-0060;

-Invoice No. 4000379366 in the amount of \$17,360.12, including applicable taxes, submitted by Colacem for granular materials for the Parc Paul Bougie project;

-Invoice No. 4000378310 in the amount of \$10,135.07, including applicable taxes, submitted by Colacem for granular materials;

- Invoice No. 4000380139 in the amount of \$15,885.58, including applicable taxes, submitted by Colacem for granular materials for the Parc Paul Bougie project;

- Invoice No. 4000379009 in the amount of \$12,522.91, including applicable taxes, submitted by Colacem for granular materials for the Parc Paul Bougie project;

-Invoice No. 2363 in the amount of \$34,794.89, including applicable taxes, submitted by 9333-0645 Qc Inc. for paving on Rue des Érables, Kilmar and the sand storage dome;

- Invoice No. 1279 in the amount of \$11,303.85, including applicable taxes, submitted by 9376-7507 Qc Inc. for mowing roadside verges;
- Invoice No. 1754132 in the amount of \$31,116.17, including applicable taxes, submitted by Hawkesbury Lumber Inc. for Styrofoam for the Parc Paul Bougie project;
- Invoice No. 1754133 in the amount of \$24,306.86, including applicable taxes, submitted by Hawkesbury Lumber Inc. for Styrofoam for the Parc Paul Bougie project;
- Invoice No. FA0059915 in the amount of \$14,659.31, including applicable taxes, submitted by Multi Routes for calcium spreading;
- Invoice No. FA0060030 in the amount of \$29,318.63, including applicable taxes, submitted by Multi Routes for calcium spreading;
- Invoice number FA0060044 in the amount of \$18,568.46, including applicable taxes, submitted by Multi Routes for the spreading of calcium;
- Invoice number 262339206-001 in the amount of \$41,968.20, including applicable taxes, submitted by United Rentals for the purchase of a hydraulic hammer;
- Invoice number “Rapport 7” in the amount of \$20,160.92, including applicable taxes, submitted by Fosses Septiques Miron for septic tank pumping;
- Invoice number “Rapport 8” in the amount of \$24,779.81, including applicable taxes, submitted by Fosses Septiques Miron for septic tank pumping;
- Invoice No. 2382 in the amount of \$35,594.36, including applicable taxes, submitted by 2945380 Canada Inc. for waste/compost collection in August 2026;
- Invoice No. F203326 in the amount of \$531,857.23, including applicable taxes, submitted by Uniroc for payment recommendation #4 Kilmar/10th Concession;
- Desjardins Insurance: \$10,290.59 as of August 1, 2026, for \$10,290.59

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-307

7.2.

Filing of the Mayor's Report on Highlights of the Financial Report and the External Auditor's Report

WHEREAS section 176.2.2 of the Municipal Code of Québec requires the mayor to present, at a council meeting, a report on the highlights of the financial report and the external auditor's report;

WHEREAS this report aims to ensure transparent accountability to citizens;

WHEREAS the mayor's report was publicly presented at the current meeting;

THEREFORE, the municipal council acknowledges the filing of the mayor's report on the highlights of the financial report and the external auditor's report for the fiscal year ending December 31, 2025.

The report will be published on the Municipality's website and made available to the public in accordance with legal requirements.

8. PUBLIC WORKS AND TECHNICAL SERVICES

2026-09-308 8.1.

Repeal and replacement of resolution 2026-09-297 -Award of a contract through public call for tenders - Surface treatment work on a section of Rivière-Rouge Road - Project GR-CH-021.01 - Groupe Colas Québec Inc - \$913,350.00

WHEREAS that road repair work is required on the Rivière-Rouge road on the GR-CH-021.01 section;

WHEREAS these works are partly financed by the Local Road Assistance Programme, Rehabilitation and Safety component, grant VCH32272 ;

WHEREAS the Municipality issued a public call for tenders on August 6th 2026, published on the Electronic Tendering System (SEAO), in accordance with Articles 966 et seq. of the Municipal Code of Québec and the current municipal by-law on contract management ;

WHEREAS three (3) suppliers submitted a tender in response to this public call for tenders, namely :

Supplier	Total before taxes
Uniroc construction	\$974,565.80
Groupe Colas Québec Inc	\$913,350.00
9563-8367 Qc Inc	\$994,698.50

WHEREAS the tenders received have been analyzed by the municipal administration in accordance with the requirements and criteria established in the tender documents;

WHEREAS the tender submitted by Groupe Colas Québec Inc represents the lowest compliant tenderer's price that meets the Municipality's operational needs;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** :

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution;
- **To award** a contract for repair work on a section of Rivière-Rouge Road - (GR-CH-021.01) -Groupe Colas Québec Inc - \$ 913,350.00 plus applicable taxes.
- **To authorize** the Director General to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, any document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.040.91.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-309 8.2.

Addition of a stop sign at the intersection of Lac Commandant and 7th Concession

WHEREAS citizens have requested the installation of additional traffic signs, specifically a stop sign in all three directions at the intersection; and the evaluation of any other measures that could improve user safety, including trimming vegetation or modifying existing traffic signs;

WHEREAS the municipal administration has analyzed this request and made recommendations, concluding that it is reasonable in light of safety concerns;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Natalia Czarnecka and resolved:

- That a three way stop sign be installed at the intersection of Lac Commandant and 7th Concession

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-310 8.3.

Award of a mutual agreement contract by request for tender - Electrical work - Paul-Bougie Park redevelopment project - Les Entreprises d'électricité Richard Prévost Ltd - \$60,870.60

WHEREAS, as part of Phase 1 of the Paul-Bougie Park redevelopment project, the Municipality wishes to install a sports field lighting system;

WHEREAS, the project is partially funded by the Recreational and Sports Infrastructure Assistance Program (PAFIRS);

WHEREAS, the tender received has been analyzed and meets the established criteria;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution.
- **To award** a contract to Les Entreprises d'électricité Richard Prévost Ltd for the supply and installation of a sports field lighting system as part of Phase 1 of the Paul-Bougie Park redevelopment project, for an amount of \$ 60,870.60, plus applicable taxes.
- **To authorize** the Director General a to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.080.20.721**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-311 8.4.

Award of a mutual agreement contract by request for tender - Equipment for the public works department - TrailGo Équipements - \$25 046.53

WHEREAS the Municipality wishes to purchase a vibrating plate for road network maintenance;

WHEREAS the Municipality has requested quotes from two (2) suppliers in accordance with the contract management regulations in effect;

Supplier	Vibrating plate Price before taxes
----------	---------------------------------------

TrailGo Équipements	\$25,046.53
Robitaille Équipements Inc	\$25,680.00

WHEREAS the bids received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criteria;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that this council:

- **Award** the contract for the acquisition of a vibratory plate compactor to TrailGo Équipements for the amount of \$ 25 046.53 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **Authorizes** the Director General to sign any document required to give effect to this resolution;
- **Authorizes** the Director of Finance to transfer from 02.320.01.459 the amount of \$15 000\$; \$10 000.00\$ from 02.330.00.516; \$10 000.00\$ from 02.355.00.453 and \$5 000.00 from 02.330.00.526 to account 02.320.00.725 the to cover this expense;

The necessary funds will be drawn from budget item **02.320.00.725**

Adopted unanimously by Councillors.

2026- 8.5.
09-312

Award of a mutual agreement contract by request for tenders -paving work on a portion of Menard Street and a portion of Paquette street - 9333-0645 Quebec Inc - \$17,663.80

WHEREAS the Municipality wishes to paving work on a section of Ménard street and a section of Paquette street;

WHEREAS the Municipality has requested quotes from two (2) suppliers in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes	Contingency 10%	Total before taxes
9333-0645 Quebec Inc	\$16,058.00	\$1,605.80	\$17,663.80
Uniroc Construction Inc	\$17,360.00	\$1,736.00	\$19,096.00

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution;
- **To award** a contract to 9333-0645 Quebec Inc for paving work for an amount of \$17,663.80 including a contingency of 10%, plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General to sign any required document giving effect to this resolution;
- **To authorize** the Director of Finance and Deputy Director General to transfer the amount of \$22,500.00 from the unallocated surplus

The necessary funds will be taken from budget item **02.320.00.521**

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-313 8.6.

Award of a mutual agreement contract by request for tenders -Paving work on a section of de la Berge street- 9333-0645 Quebec Inc- \$18,315.00

WHEREAS the Municipality wishes to to carry out paving work on a section of de la Berge street;

WHEREAS the Municipality has requested tenders from two (2) suppliers in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes	Contingency 10 %	Total before taxes
9333-0645 Quebec Inc	\$16,650.00	\$1,665.00	\$18,315.00
Uniroc Construction Inc	\$18,000.00	\$1,800.00	\$19,800.00

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution;
- **To award** a contract to 9333-0645 Quebec Inc for paving work on de la Berge Street, for an amount of \$18,315.00 including a contingency of 10%, plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.040.31.710**

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-314 8.7.

Certificate of completion - Kilmar Roads GR.CH-029.02 - PAVL Grant RQX99787 for Kilmar / Belvedere

WHEREAS the Municipality has reviewed and agrees to comply with the terms and conditions of the components of the Local Roads Assistance Program (PAVL);

WHEREAS only work completed after the date indicated on the announcement letter is eligible for financial assistance;

WHEREAS the work was completed from Sept 4 2025 to September 8th, 2026;

WHEREAS the Municipality submits the following supporting documents to the Ministry:

- the accountability form available on the Ministry's website;

- invoices, progress statements, and any other document certifying the amounts spent (direct costs and incidental expenses);
- this municipal resolution, approved by the council, certifying the completion of the work;
- a notice of compliance, a certificate of provisional or final acceptance of the work issued by an engineer, except for crack sealing, mechanized patching, and granular resurfacing work;
- photos of the work completed;
- claim forms for municipal equipment and/or employees in the case of municipal work, if applicable.

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that the council of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge authorizes the submission of the accounting for eligible work in accordance with the applicable terms and conditions and acknowledges that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09- 8.8.
315

Certificate of completion- Kilmar Road GR.CH-029.15 - PAVL Grant RPJ28482 for Kilmar / 10th Concession

WHEREAS the Municipality has reviewed and agrees to comply with the terms and conditions of the components of the Local Roads Assistance Program (PAVL);

WHEREAS only work completed after the date indicated on the announcement letter is eligible for financial assistance;

WHEREAS the work was completed from August 18th, 2025 to September 4, 2026;

WHEREAS submits that the Municipality transfers the following supporting documents to the Ministry:

- the accountability form available on the Ministry's website;
- invoices, progress statements, and any other document certifying the amounts spent (direct costs and incidental expenses);
- this municipal resolution, approved by the council, certifying the completion of the work;
- a notice of compliance, a certificate of provisional or final acceptance of the work issued by an engineer, except for crack sealing, mechanized patching, and granular resurfacing work;
- photos of the work completed;
- claim forms for municipal equipment and/or employees in the case of municipal work, if applicable.

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that the council of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge authorizes the submission of the accounting for eligible work in accordance with the applicable terms and conditions and acknowledges that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09- 8.9.
316

Contract Award - Plan Modification - Amendment No. 2 - Kilmar Project (16-17) - Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. - \$23,500.00

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge awarded a contract to Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. by resolution number 2026-03-079 relating to the design of plans and specifications relating to repair work on Kilmar Road as part of projects GR-CH-029.16 and GR-CH-029.17;

WHEREAS adjustments to the plans were necessary, resulting in an overrun of the initially authorized costs;

WHEREAS the cost of Amendment No. 2 amounts to \$23,500.00;

WHEREAS that these works are part of the projects financed in part by the Local Road Assistance Programme (PAVL), grant VCH32272;

WHEREAS the Municipality has the financial appropriations required to cover this cost overrun;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- That the preamble forms an integral part of this resolution;
- **To award** the contract for the modifications to Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. in the amount of \$23,500.00 before applicable taxes, in accordance with the proposed Amendment No. 2;
- **To authorize** the General Manager to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.040.91.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-317 8.10.

Award of a mutual agreement contract by request for quotations - stormwater sewer network cleaning and televised inspection work - Sanivac - \$24 105.00\$

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with the cleaning and inspection of the stormwater sewer system as required in the development of the intervention plan requested by the Ministry of Municipal Affairs and Housing under the TECQ grant program;

WHEREAS the project is partly financed by the Financial Assistance Program TECQ;

WHEREAS the Municipality has requested quotes from three (3) suppliers in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes
Sanivac	\$24,105.00
Hydrocam	\$25,940.00
Ortec environnement	No response

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution.
- **To award** a contract to Sanivac for Cleaning and inspection of the stormwater drainage system for an amount of \$24 105.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be drawn from budget line 02 320 00 411, subject to a transfer of the amount of \$25 308.00 from the unallocated surplus to budget line **03.610.00.000**, and are reimbursable by the **TECQ 2024-2028 program**.

Adopted unanimously by Councillors

9. URBAN PLAN AND ENVIRONMENT

2026-09-318

9.1.

Commitments under the Ministry of Culture and Communications' 2026-2028 Heritage Agreements Program, administered by the Argenteuil RCM

WHEREAS on May 29, 2025, Mr. Mathieu Lacombe, Minister of Culture and Communications (MCC), Minister Responsible for Youth, and Minister Responsible for the Outaouais Region, announced the launch and implementation of the new Heritage Agreements Program (PEP), with a total budget of \$75 million over three years;

WHEREAS the objectives of the PEP are to establish partnerships to ensure more efficient and respectful management of cultural heritage, to carry out concerted actions regarding cultural heritage management and land-use planning, and to ensure the long-term preservation of real and movable assets;

WHEREAS the Program comprises four areas of intervention: (1) Knowledge, (2) Expertise, (3) Planning, and (4) Preservation and restoration;

WHEREAS, under the PEP eligibility criteria, the Argenteuil RCM is the only eligible municipal applicant organization within the territory;

WHEREAS, based on the Argenteuil RCM's negative economic vitality index, the MCC's financial contribution is 60 percent and that of the RCM and local municipalities is 40 percent;

WHEREAS the Argenteuil RCM, in conjunction with the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge and six other local municipalities, submitted an initial application under the first call for projects of the PEP, which closed on September 5, 2025;

WHEREAS on January 13, 2026, the MCC submitted a financial proposal to the MRC under the PEP in the amount of \$651,500, representing 60% of the total \$1,085,834 budget allocation earmarked for the years 2026, 2027, and 2028;

WHEREAS, at its meeting held on February 11, 2026, the Council of the Argenteuil RCM adopted Resolution No. 26-02-050, notably to:

- **To accept** the MCC's financial proposal,
- **To commit**, in consultation with the seven participating local municipalities, to earmark a total sum of \$434,434—representing 40% of the overall \$1,085,834 budget allocation for the years 2026, 2027, and 2028,

- **To act** as the PEP's authorized representative;

WHEREAS the Argenteuil RCM, in collaboration with the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge and six other local municipalities, submitted the final application to the MCC on March 31, 2026;

WHEREAS, under the final application, the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge has committed to reserve a sum of \$148,380 for the years 2026, 2027, and 2028, in matching funds with the MCC, representing 40% of the total allocation of \$370,950 designated for the Municipality, distributed as follows across the various components:

- Component 4.1 - Preservation and restoration of privately owned heritage properties: \$58,500 (comprising \$23,400 (40%) from the Municipality and \$35,100 (60%) from the MCC);
- Component 4.2 - Preservation and restoration of municipally owned heritage properties: \$312,450 (comprising \$124,980 (40%) from the Municipality and \$187,470 (60%) from the MCC);

WHEREAS, in a letter dated June 18, 2026, Minister Mathieu Lacombe announced the granting of financial assistance provided for Component 1 (Knowledge), Component 3 (Planning), and Component 4 (Preservation and Restoration);

WHEREAS, under sub-component 4.1, Preservation and restoration of privately owned heritage properties, the agent responsible for administering the financial assistance, the MRC of Argenteuil, must adopt a by-law establishing the municipal program for assistance in the preservation and restoration of privately owned heritage properties within three months of the announcement of the financial assistance;

WHEREAS the regulation must determine the terms and conditions, in accordance with the standards of the PEP, allowing the agent to administer the financial assistance that may be granted to private owners of buildings with heritage value located in the local municipalities participating in sub-component 4.1;

WHEREAS draft by-law number 119-20 establishing the municipal program to assist in the preservation and restoration of privately owned heritage properties was tabled with the MRC council at its regular meeting held on August 19, 2026, with the objective of adopting the final version of the by-law before the deadline set for September 18 by the MCC;

Therefore, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

THAT, within the framework of the Heritage Agreements Program (PEP) of the Ministry of Culture and Communications (MCC), the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge commits to reserving the sum of \$148,380, in matching funds with the MCC, representing 40% of the total envelope of \$370,950 allocated to the municipality for the years 2026, 2027, and 2028, subject to the availability of funds;

THAT this sum be distributed as follows according to the different components:

- Component 4.1 - Preservation and restoration of privately owned heritage properties: \$58,500 (\$23,400 (40%) from the Municipality and \$35,100 (60%) from the MCC);
- Component 4.2 - Preservation and restoration of municipally owned heritage assets: \$312,450 (i.e., \$124,980 (40%) from the Municipality and \$187,470 (60%) from the MCC);

THAT By-law No. 119-26 establishing the municipal program for assistance in the preservation and restoration of privately owned heritage properties of the Argenteuil RCM applies to the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge under the following terms:

- Reimbursement of 40% of eligible expenses up to a maximum of \$18,281.25 for eligible work on a building included in an inventory adopted by the Argenteuil RCM under section 120 of the Cultural Heritage Act;

- Reimbursement of 50% of eligible expenses up to a maximum of \$14,625 for eligible work on:

- A listed building or one located in a listed or declared heritage site;
- A designated building or one located in a designated heritage site;
- A listed or designated movable property;
- An inventoried building owned by a non-profit organization with a cultural, community, or social housing mission;

THAT the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge authorize the MRC to act as agent and administrator of the municipal program to assist in the preservation and restoration of privately owned heritage properties;

THAT the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge undertakes to support the MRC by providing it, within the prescribed time limits, with all information and documents that it deems necessary for the preparation and transmission of the annual accountability report required by the MCC, in accordance with the requirements of the PEP;

Adopted unanimously by Councillors

2026-09- 9.2.
319

SPAIP - Ecological Network Sector - Sommet-Vert Road - Construction of a Detached Single-Family Dwelling - Lot 6 095 597 - Zone V-11

WHEREAS Site Plan and Architectural Integration Program application (hereinafter referred to as the “SPAIP application”) No. 2026-0026 was submitted by the applicant on June 30, 2026;

WHEREAS the applicant for Lot 6 095 597 located on Sommet-Vert Road wishes to construct a two-storey detached single-family dwelling on Lot 6 095 597;

WHEREAS the presentation documents prepared by the Department of Urban Planning and the Environment have been reviewed;

WHEREAS the proposed site plan prepared by land surveyor Pierre-Marc Gendron, dated January 29, 2026, file 203568MB1, minute 867, has been reviewed;

WHEREAS the proposed project complies with the applicable urban planning regulations;

WHEREAS, pursuant to Site Plan and Architectural Integration Program (SPAIP) By-law No. RU-901-01-2016 and its amendments (hereinafter referred to as the “SPAIP By-

law”), any project involving the construction of a principal building within the Highway 148 Scenic Route Sector is subject to SPAIP approval and must be submitted to the Planning Advisory Committee (PAC) and Municipal Council;

WHEREAS the project must comply with the applicable objectives and general criteria set out in Chapter 2 of the SPAIP By-law;

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to building integration, Objective 1 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (a), as the location of the dwelling and garage is concentrated within a limited area of the property, thereby minimizing tree clearing and promoting the preservation of the surrounding forest cover;

- Criterion (b), as the building is located within a wooded environment and is integrated into the site's natural topography. The proposed height remains compatible with the character of the area and is not likely to interfere with natural view corridors.

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to building integration, Objective 2 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (a), as the proposed building is located outside identified sensitive areas and no encroachment into wetlands or water environments is demonstrated.

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to the architectural treatment of the building, Objective 4 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (a), through its simple massing and gable roof, which provide harmonious integration into the natural landscape;

- Criterion (b), through the contemporary design of the proposed dwelling, which is compatible with the recreational and residential character of the mountainous and wooded area;

- Criterion (c), as the main entrance is integrated into the architectural composition and remains identifiable despite its discreet appearance;

- Criterion (d), through visual articulation created by windows, balconies, and the combination of building materials;

- Criterion (e), through the inclusion of numerous openings, thereby reducing the appearance of blank walls;

- Criterion (f), as balconies and access points are integrated into the overall architectural design of the building;

- Criterion (g), through the use of durable materials suitable for the natural environment, including wood-look cladding, stone and metal roofing;
- Criterion (h), through the use of natural colours and materials that create a cohesive architectural composition;
- Criterion (i), through the use of wood and stone exterior finishes, consistent with the objectives of the By-law.

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to building siting, Objective 2 of Chapter 5 of the SPAIP By-law, namely:

- The first criterion, as the building is located within a limited clearing while preserving the majority of the surrounding forest cover;
- The second criterion, as the surrounding wooded areas remain continuous and contribute to maintaining ecological connectivity within the sector;
- The third criterion, as the area to be cleared remains limited relative to the size of the lot, thereby minimizing impacts on the natural environment.

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to building siting, Objective 3 of Chapter 5 of the SPAIP By-law, namely:

- The first criterion, as the building is located near the proposed access area, reducing the length of access infrastructure and minimizing disturbance to the site;
- The second criterion, as the building has been designed to adapt to the natural topography, thereby reducing the need for fill and excavation work;
- The third criterion, as the proposed siting demonstrates the preservation of the majority of the existing forest cover.

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that Municipal Council approve the P.I.A. application as submitted.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-320

9.3.

SPAIP - Ecological Network - 481 Principale Street - Replacement of Roof Covering - Lot 5 925 295 - Zone UL-01

WHEREAS Site Plan and Architectural Integration Program application (hereinafter referred to as the “SPAIP application”) No. 2026-0028 was submitted by the applicant on July 14, 2026;

WHEREAS the owner of 481 Principale Street wishes to replace the existing metal roof covering with black asphalt shingles;

WHEREAS the presentation documents prepared by the Department of Urban Planning and the Environment have been reviewed;

WHEREAS the proposed project complies with the applicable urban planning regulations;

WHEREAS, pursuant to Site Plan and Architectural Integration Program (SPAIP) By-law No. RU-901-01-2016 and its amendments (hereinafter referred to as the “SPAIP By-law”), any project involving modifications to the exterior appearance of a principal building within the Highway 148 Scenic Route Sector is subject to SPAIP approval and must be submitted to the Planning Advisory Committee (PAC) and Municipal Council;

WHEREAS the project must comply with the applicable objectives and general criteria set out in Chapter 2 of the SPAIP By-law;

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to the architectural treatment of the building, Objective 4 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (h), through the harmonious integration of the black asphalt shingles with the existing exterior finishes.

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to the architectural treatment of the building, Objective 9 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (a), through the preservation of the original form and architectural composition of the building;
- Criterion (b), as the proposed work does not result in any substantial modification to the building's massing, architectural form or heritage characteristics, and the new components integrate harmoniously with the existing appearance and remain compatible with the character of the building.

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to
Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that
Municipal Council approve the P.I.I.A. application as submitted.

Adopted unanimously by Councillors.

2026-09- 9.4.
321

**SPAIP - Highway 148 Scenic Route - 61 Marguerite Street - Exterior Cladding and Roof
Covering Replacement - Lot 5 924 306 - Zone RV-06**

WHEREAS Site Plan and Architectural Integration Program application (hereinafter referred to as the “SPAIP application”) No. 2026-0029 was submitted by the applicant on July 15, 2026;

WHEREAS the owner of 61 Marguerite Street wishes to replace the existing black shingle roof with a light grey metal roof and to replace the existing white vinyl siding with vinyl siding in cypress green and willow green tones, in order to improve the appearance and esthetic integration of the building;

WHEREAS the presentation documents prepared by the Planning and Development Department, Urban Planning Division, have been reviewed;

WHEREAS the proposed project complies with the applicable urban planning regulations;

WHEREAS, pursuant to Site Plan and Architectural Integration Program (SPAIP) By-law No. RU-901-01-2016 and its amendments (hereinafter referred to as the “SPAIP By-law”), any project involving modifications to the exterior appearance of a principal building within the Highway 148 Scenic Route Sector is subject to SPAIP approval and must be submitted to the Planning Advisory Committee (PAC) and Municipal Council;

WHEREAS the project must comply with the applicable objectives and general criterias set out in Chapter 2 of the SPAIP By-law;

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to the architectural treatment of the building, Objective 4 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (d), through the variation of colours used for the exterior cladding;
- Criterion (g), through the use of vinyl siding and metal roofing;
- Criterion (h), through the harmonious integration of the grey roof with the two green-coloured vinyl siding finishes;
- Criterion (i), through the use of only two exterior finishing materials.

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to building integration, Objective 5 of Section 4 of Chapter 3 of the SPAIP By-law, namely:

- The first criterion, through the use of subdued colours, such as grey and green, which harmonize with the surrounding environment;
- The second criterion, through the use of a single type of exterior cladding featuring two distinct colours.

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that Municipal Council approve the P.I.I.A. application as submitted.

Adopted unanimously by Councillors.

2026-09-322

9.5.

SPAIP - Scenic Route (Rivière Rouge Road) - 27 Elo Road - Front Façade Renovation - Lot 6 095 282 - Zone AF.T-03

WHEREAS Site Plan and Architectural Integration Program application (hereinafter referred to as the “SPAIP application”) No. 2026-0027 was submitted by the applicant on July 1, 2026;

WHEREAS the owner of 27 Elo Road wishes to add a three-season vestibule measuring 2.13 metres by 2.90 metres to the main entrance of the residence, including a covered front porch as well as a door and a window, in order to provide a sheltered and functional transition space between the exterior and interior of the dwelling, and the vestibule will be the same colour as the principal building;

WHEREAS the presentation documents prepared by the Department of

Urban Planning and the Environment have been reviewed;

WHEREAS the proposed project complies with the applicable urban planning regulations;

WHEREAS, under Site Plan and Architectural Integration Program (SPAIP) By-law No. RU-901-01-2016 and its amendments (hereinafter the “SPAIP By-law”), any project involving the enlargement of a principal building within the Highway 148 Scenic Route Sector must be subject to SPAIP approval and be submitted to the Planning Advisory Committee (PAC) and Municipal Council;

WHEREAS the project must comply with the applicable objectives and general criteria set out in Chapter 2 of the SPAIP By-law;

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to the architectural treatment of the building, Objective 8 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- Criterion (a), as the proposed addition respects the type and slope of the roof of the principal building;
- Criterion (b), through the use of the same materials as those used on the principal building.

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that Municipal Council approve the P.I.I.A. application as submitted.

Adopted unanimously by Councillors

10. PUBLIC SAFETY

11. LEISURE, COMMUNITY LIFE AND COMMUNICATION

12. REGULATION

2026-09-323

12.1.

Notice of motion and tabling of draft by-law number 2026-09-200 concerning taxation of certain goods, services, activities and other administrative fees

Notice of motion is hereby given by Councillor Denis Fillion that by-law number 2026-09-200 concerning the pricing of services provided by the Municipality will be adopted at a subsequent meeting. This notice of motion and the filling of the draft by-law are made in accordance with the Municipal Code of Quebec (RLRQ, chapter C-27.1).

2026-09-324 12.2.

Notice of motion and tabling of draft by-law number 2026-09-900 amending the Urban Plan By-Law RU-900-2014 and its amendments

Notice of motion is hereby given by Councillor Manon Jutras that **By-law number 2026-09-900 amending the Urban Plan By-law RU-900-2014 and its amendments** will be adopted at a subsequent meeting of Council.

This by-law aims to amend Table 4 “Compatibility Grid of Principal Uses and Land Use Designations” of the Urban Plan By-law in order to allow **C5 commercial accommodation uses** throughout the **Residential and Resort (RV)** designation by removing the current restriction. This amendment is intended to improve consistency between the urban plan and the Municipality's planning by-laws while supporting accommodation uses that are compatible with the intended character of the affected areas.

This notice of motion and the tabling of the draft by-law are made in accordance with the provisions of the **Act respecting land use planning and development** (CQLR, chapter A-19.1) and the **Municipal Code of Québec** (CQLR, chapter C-27.1).

2026-09-325 12.3.

Adoption of draft regulation number 2026-09-900 modifying the urban planning plan regulation RU-900-2014 and its amendments

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to amend Urban Plan By-law RU-900-2014 in order to allow Class C5 uses throughout the Residential and Resort (RV) designation;

WHEREAS this amendment is intended to recognize and regulate tourist residences already present within the Municipality and to ensure greater consistency between the urban plan and the Municipality's planning by-laws;

WHEREAS a notice of motion for this draft by-law was given at the meeting held on september 8, 2026, and the draft by-law was tabled at that same meeting;

THEREFORE, it is proposed by Manon Jutras and **resolved** that:

- The Municipal Council adopts draft by-law number 2026-09-900 amending Urban Plan By-law RU-900-2014 and its amendments;
- A public consultation meeting be held in accordance with the Act respecting land use planning and development;
- The draft by-law be made available to the public and transmitted to the appropriate authorities in accordance with the law.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-326 12.4.

Notice of Motion and Tabling of Draft By-law Number 2026-02-903 Amending Subdivision By-law RU-903-2014 and Its Amendments.

Notice of motion is hereby given by Councillor Denis Fillion that **By-law number 2026-02-903 amending Subdivision By-law RU-903-2014 and its amendments** will be adopted at a subsequent meeting of Council.

This by-law aims to amend various administrative and technical provisions of the subdivision by-law in order to clarify its application, recognize and regulate private roads, add certain exemptions relating to parkland dedication requirements, specify rules applicable to cadastral operations, non-conforming lots and non-conforming roads, and repeal or relocate certain provisions to ensure consistency with the Municipality's other planning by-laws.

This notice of motion and the tabling of the draft by-law are made in accordance with the provisions of the **Act respecting land use planning and development** (CQLR, chapter A-19.1) and the **Municipal Code of Québec** (CQLR, chapter C-27.1).

2026-09-327 12.5.

Adoption of draft regulation number 2026-02-903 amending subdivision regulation RU-903-2014 and its amendments

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to amend Subdivision By-law RU-903-2014 in order to clarify certain provisions applicable to cadastral operations and ensure greater regulatory consistency;

WHEREAS the draft by-law notably aims to regulate private roads, amend certain provisions relating to parkland contributions, clarify the rules applicable to non-conforming lots and roads, and improve standards governing cadastral operations;

WHEREAS a notice of motion for this draft by-law was given at the meeting of september 8, 2026, and the draft by-law was tabled at that same meeting;

THEREFORE, it is proposed by Denis Fillion and **resolved** that :

- The Municipal Council adopts draft by-law number 2026-02-903 amending Subdivision By-law RU-903-2014 and its amendments;
- A public consultation meeting be held in accordance with the Act respecting land use planning and development;
- The draft by-law be made available to the public and transmitted to the appropriate authorities in accordance with the law.

Adopted unanimously by Councillors

2026-09-328 12.6.

Adoption of amendment regulation 2026-03-902 modifying zoning regulation RU-902-01-2015 and its amendments

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge adopted Zoning By-law RU-902-01-2015, which has been in force since November 6, 2015;

WHEREAS pursuant to Section 113 of the Act respecting land use planning and development, a municipality may adopt a zoning by-law for all or part of its territory;

WHEREAS the Municipality wishes to amend its zoning by-law in order to regulate the addition and establishment of detached accessory dwelling units (DADUs) within its territory;

WHEREAS these amendments are intended notably to:

- Define detached accessory dwelling units;
- Establish applicable siting and architectural integration standards;
- Clarify the relationship between accessory buildings and principal uses;
- Introduce authorization mechanisms through conditional uses in the affected zones.

WHEREAS the proposed amendments are consistent with the objectives and orientations of the urban planning by-law;

WHEREAS a notice of motion announcing the presentation of the draft by-law was given at the regular meeting of July 14, 2026, at the same time as the filing of the draft by-law;

WHEREAS a public consultation meeting on the draft by-law was held on August 11, 2026;

WHEREAS no amendments were made between the second draft by-law and the final by-law;

WHEREAS a copy of the by-law was provided to each member of Council in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, c. C-27.1);

WHEREAS a copy of the by-law was made available to the public for consultation at Town Hall in accordance with applicable legal provisions;

WHEREAS it is therefore appropriate to adopt By-law No. 2026-03-902 amending Zoning By-law RU-902-01-2015 and its amendments;

THEREFORE, it is proposed by councillor Carl Woodbury and **resolved** that this by-law 2026-03-902 be adopted to amend zoning by-law RU-902-01-2015 and its amendments.

Adopted unanimously by Councillors.

2026-09-329

12.7.

Repealed by
resolution
number
2026-10-352

Adoption of By-law No. 2025-09-909 on Conditional Uses

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge has adopted an urban planning framework aimed at guiding territorial development through sustainable land use, protection of natural environments and preservation of the built environment;

WHEREAS pursuant to the Act respecting land use planning and development, a municipality having an urban planning advisory committee may adopt a conditional uses by-law;

WHEREAS such a by-law allows the Municipality to identify the zones where conditional uses may be authorized and to specify the nature of the eligible uses within those zones;

WHEREAS the by-law may also establish evaluation criteria, authorization conditions and the applicable review process;

WHEREAS the adoption of a conditional uses by-law will promote better land-use compatibility, preserve residents' quality of life and encourage development that respects the character of the community;

WHEREAS it is appropriate to adopt a conditional uses by-law in order to regulate, among other things, detached accessory dwelling units, their short-term rental and telecommunication towers and antennas;

WHEREAS a notice of motion for this by-law was given at the meeting held on august 11 and the draft by-law was tabled at that same meeting;

WHEREAS a public consultation meeting regarding draft by-law No. 2025-09-909 was held on september 8, 2026;

WHEREAS no amendments were made between the draft by-law and the final by-law;

WHEREAS a copy of the by-law was provided to each member of the municipal council in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, c. C-27.1);

WHEREAS a copy of the by-law was made available to the public for consultation at Town Hall, in accordance with applicable legal provisions;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that:

The Municipal Council adopts By-law Number 2025-09-909 respecting conditional uses.

Adopted unanimously by Councillors.

13. CORRESPONDANCE

14. QUESTION PERIOD

2026-09-330

15.

Closure of the session

All of the subjects in the agenda have been covered, it is proposed by Councillor Natalia Czarnecka and **resolved** to close the current meeting at 7:53 p.m.

Adopted unanimously by Councillors